



Sámi allaskuvla

STUDIEPLAN

Nordsamisk begynnerkurs del 1

15 studiepoeng

Godkjent av forsknings- og studiestyret 05.12.2023 (Public saksnr. 23/00603-1). Norsk versjon godkjent ved instituttleders vedtaksnotat 12.12.23 (Public saksnr. 23/00603-2).

1. NAVN PÅ STUDIET

Sámegillii: Davvisámegiela álgokurssa 1. oassi

Norsk: Nordsamisk begynnarkurs del 1

English: North Saami Language Introduction Course Part 1

2. GENERELL INFORMASJON OM STUDIET

Studiekode: SÁM-0103

Omfang: 15 studiepoeng

Nivå: Bachelor

Over hvor mange semestre?: 1

Organisering av studiet: Det er 2,5 uker med fysiske dagssamlinger i studiet, ellers kveldsundervisning. Det er ikke mulig å følge undervisningen på nett. Arrangert undervisning er på rundt 150 timer.

Faglig overlapping: Studiet tilsvarer studiet SAAL1 Samisk i praktiske situasjoner – Introduksjon del 1(15 stp).

3. DEL AV STUDIEPROGRAM

Studiet er ikke del av studieprogrammene ved Samisk høgskole. Studiet er på introduksjonsnivå. Etter dette studiet kan man fortsette med studiet *SAAL 2 Samisk i praktiske situasjoner – Introduksjon del 2* eller tilsvarende kurs.

4. OPPTAKSKRAV

Studiet er for nybegynnere som ikke kan snakke eller skrive samisk.

I henhold til Forskrift om opptak til høgre utdanning er søkere til samiske nybegynnarkurs og samisk semesteremne unntatt fra kravet om generell studiekompetanse, hvis de har samisk tilknytning etter nærmere regler fastsatt av institusjonen. Bestemmelsen gjelder de som har samisk tilknytning etter følgende alternativer

- Samer som har mistet språket og vil lære seg samisk, eller
- Ansatte ved offentlige institusjoner i samiske områder som vil lære seg samisk, eller
- Andre (f.eks. søker er bosatt i en samisk familie eller i et samisk område og vil lære seg samisk)

Studiet har plass til 15 studenter. Prioritering av studieplasser til innføringsstudiene gjøres etter regler om opptak til studier ved Samisk høgskole § 5-4 (2), og studieplasser prioriteres etter følgende ordning:

1. Samer som har mistet språket og vil lære seg samisk
2. Ansatte ved offentlige institusjoner i samiske områder som vil lære seg samisk

3. Andre (f.eks. søker er bosatt i en samisk familie eller i et samisk område og vil lære seg samisk)

Søkere skal skrive motivasjonsbrev hvor de forklarer hvilket av nevnte alternativ er grunnlag for søknaden.

5. UNDERVISNINGSSPRÅK

Norsk er undervisningsspråk i starten. Praktisering av samisk vektlegges i økende grad utover i studieforløpet.

6. INNHOLD

Kommunikasjonsmiljøet tilrettelegges blant annet for praktiske aktiviteter. Studentene snakker samisk seg imellom og med lærer under arbeid. Sentrale læringstemaer knytter seg til samiske tradisjoner, livsfornødenhet og områder. Innføringsoverskriftene for temaene er:

Nærmiljø

- Meg selv og familien
- Husholdning og bygninger
- Klær
- Sosialt samvær og tjenesteforhold

Levekår

- tidsbegreper (time, døgn, måneder, årstider)
- vær, ferdsel og orientering i naturen
- naturbenevnelser og stedsnavn

Samfunnmessige forhold

- kunst, duodji, litteratur, religion og musikk
- samiske institusjoner
- media og andre kommunikasjonsmidler

Grunnleggende syntaks, morfologi og lydlære behandles. Studentene skal lære bøyningsmønstrene i ordklassene og stadieveksling gjennom praktiske aktiviteter i ulike miljøer. Lydlæren knytter seg naturlig til muntlig språkbruk.

7. LÆRINGSUTBYTTE

Etter endt studie skal studenten

- forstå og bruke vanlige ord og uttrykk i dagliglivet

- kunne fortelle kort om seg selv og hva man selv og andre gjør.
- kunne spørre og svare når det er snakk om hva man har og ikke har, hvor man er, hvor man skal og hvordan været og miljøet er.
- kunne beherske enkle samtaler og være klar til å hjelpe når den andre snakker klart
- være bevisst over det samiske språkets bånd til samiske tradisjoner, levekår og natur
- se mulighetene for selv å være med på å bevare det samiske språket sammen med de samisktalende i alle kommunikasjonssituasjoner.

8. LÆRINGSMETODER

Studentenes aktive deltagelse i muntlige øvelser, gruppearbeid og veiledning er en forutsetning for at undervisningen og læringen skal lykkes.

Faglæreren arrangerer undervisningen slik at studentene kan øve på språket i et trygt miljø. Undervisning tilbys ved fysiske dagssamlinger og kveldsundervisning. I tillegg er det noen timer med nettundervisning. Noen undervisningstimer gjennomfører faglærer digitalt, men studentene følger undervisningen i klasserommet sammen med tilstedeværende lærer/språkhjelp.

Medstudenter og et oppmuntrende miljø og læringsressurser med konkretiseringsverktøy fungerer som støtte for språklig produksjon.

Samisktalende og spesielt kunnskapsbærere som inviteres til enkelte temaer, oppmuntrer studentene til å erverve kommunikasjonskunnskaper.

Studenten dokumenterer egen læring gjennom arbeidsmappen. Studenten dokumenterer språklig produksjon i forbindelse med temaene, f.eks. gjennom billedtekster og dialoger.

I forbindelse med studiet tilbys det veiledning. Veiledningen baseres på studentens refleksjonslogg og arbeidsmappe.

9. ARBEIDSKRAV

- Studenten er forpliktet til å følge 80 % av undervisningen. De to første dagene i studiet er obligatoriske.
- En kort muntlig fremføring sammen med gruppemedlemmene (minst 5 ganger) i forbindelse med de ulike temaene for hele klassen.
- Refleksjonslogger der man vurderer egen språklige utvikling (minst 3 logger og hver logg skal være på minst 0,5 side)

- Delta i prosjektarbeid (maks 3 studenter) og muntlig fremføring (ca. 10 minutter). Bruken av samisk under arbeidsprosessen vektlegges. Prosjektet skal baseres på det som er relevant for studiets innhold og kvalifikasjoner.
- En tekst (1 side) som viser egen språklige kunnskap. Temaet for prosjektarbeidet gir grunnlag for å skrive teksten.

Før eksamen velger studenten tekster fra arbeidsmappen til vurderingsmappen

- 1 dialog eller samtale på grunnlag av gruppearbeidet
- 1 refleksjonslogg
- 1 temaarbeid
- 1 tekst på grunnlag av prosjektarbeidet

Arbeidene skal innleveres til avtalt tid og godkjennes av faglærer.

10. EKSAMEN

Individuell muntlig eksamen på grunnlag av visningsmappen som varer i ca. 15 minutter. I vurderingen vektlegges muntlig språkbruk. Eksamen blir vurdert bestått eller ikke bestått.

11. ER DET MULIG Å TA STUDIET SOM PRIVATIST?

Det er mulig å gjennomføre studiet som privatist, med forbehold om at krav i forskrift om eksamen og sluttvurdering ved Samisk høyskole er oppfylt, og at undervisningsopplegg er fulgt og arbeidskrav er godkjent ved Samisk høyskole eller ved en av Samisk høyskoles samarbeidsinstitusjoner.

12. KVALITETSSIKRING

Det vises til kvalitetssikringssystemet ved Samisk høyskole, og hvilke muligheter/forpliktelser studentene har til å evaluere studietilbudet og kvaliteten på tjenestene ved Samisk høyskole.

På studentnivå evalueres studiet på et evalueringsmøte, og studentene fyller ut et evalueringsskjema mot slutten av semesteret. På institusjonsnivå evalueres studiet på grunnlag av studentevalueringene, eksamensrapporter, sensorrapporter og fagrapport.